



シテ+ヲ+可

行きかう人々を驚かせた。

市原市経済部商工振興課の課長 黒須紀男さんは、一度重なる災害は農業に留まることなく被害が多大ですが、様々な人が協力し合って頑張っていることを多くの人に知ってもらうことが必要です。市原市内では、これまで絶えず人が行きかう場所はないので、とても貴重な機会をいただきました。

た富津市からは、見波亭の
バームクーヘンや、
総市で栽培された花々が
販売用カートを彩った
また、千葉を元気にする
ステージと称して、
市鼓友会（こげうかい）
と吟詠剣詩舞連盟による
ステージが2回行われ

会場には市原市農業協同組合の大根や自然薯、県立市原高校の生徒が栽培したシクラメンやパンジー、市原市企業組合熱市園ワンハートが製造したいちじはらの製ゼリー、市原市杉山ジヤム工場の焼き菓子などが並ぶ。そ

同イベントは市原市千庭千消（ちさんちよう）言葉に千葉の「千」みならず県内のスー




今回のイベントに展
示したのは、華道家の関
清人さん。市販文具販
体連合会の会長を務め
る市販市、そこち千葉店
の架橋になった。また
市場に出回らなくなっ
た南屏の花々も調達し
お、「行政の支援必須
花は心種やかにして
れるし」とも絡んでい
います。少しでも助け
けになれいたら嬉しい
ですと、微笑んだ。バ
ラやカネーション、ト
ルコキョウなど、観
種類と明い色合いに
ていた。人々の関心の
さは、そこち千葉店の
当番である内田さん

(20)さんへ続

台がある海辺のシルエットが、赤い色によく映えている。「市民の方のご協力で、被災された方にフォーカスをあてたパネルを制作したので、今回展示物として持参しました。市販の美しい風景を題材にした絵ハガキも、市販の杉山連夫さんは、また補えればいい。自然と生きている以上、仕方がない部分もありまう。とはいえ、今回の災害は予想をはるかに超えていました。雨が続いたので、片付けようと思っただけ」さん「把握しただけですね」と、現状を訴え物ショップ「ザ・フィッシュ」内の店舗である見里の川又由衣さんも、「12月の休業が必要でした。海の波風でベタベタになった建物内の掃除に始まり、食品は廃棄しました。12月26日までクラウドファンディングで復興に目を

主権のもと、そうとう書店と市原市文化団体連合会の協力で行われ、しょう・地域の物産を地域で消費するという意味の地産地消というをかけた造語）を推進して復興を支援するため、市原市内の名産のーツや加工品を販売した。


ました」と、話した。復興販売しているのが市原市村田川の近くに倉庫があるにちと親しみをもっている、黒曜した蘭晴い中、果物がダメになっするアトミックスにしまう前にひたすらジャ



復興への道のりは、
はじまっている

『がんばろう市原 がんばろう房総』

中央区のそごう千葉店で開催された「市原市・房総 災害復興フェア」の様子。市原市と房総地域の復興を支援するため、そごう千葉店で「がんばろう市原 がんばろう房総」と題したフェアが開催された。写真には、市原市と房総地域の復興を支援するため、そごう千葉店で「がんばろう市原 がんばろう房総」と題したフェアが開催された。写真には、市原市と房総地域の復興を支援するため、そごう千葉店で「がんばろう市原 がんばろう房総」と題したフェアが開催された。



全日本人形専門店チェーン加盟店・一般社団法人 日本人形協会加盟店

 人形の昇月

県内最多商品展示数!!

木更津店 木更津市朝日3-10-16
☎0438-22-3276
http://shoogetsu.com/
木更津市役所朝日庁舎となり

入会費 無料

お問い合わせ 

やさしさあふれる高級霊苑



- ・永代使用料
- ・高級墓石
- ・工事費・彫刻代込み

85

(税込)
万円
より

(年間管理料13,200円)

市原市民は
特典あり



ご来苑お正直しております



駅南交差点
 スーパーマルエー
 桜の郷 市原能満聖地霊苑
 市原
 沼津高
 緑高
 能満公園
 セブンイレブン

補聴器 専門店

PHONAK SIEMENS oticon
リソニック ReSound

必ず読んでください
技術 知識・安心感

傾城から後ろからも
会話をしっかり
キャッチ

騒がしい場所でも
聞き取りラクラク

屋外で
風が吹いても
大丈夫！



OTICON | Opn
オーディコン | オープン

新機種

360度方向の集音

疲れやすさを
軽減 20%

会話の覚え
やすさを向上 20%

会話の
理解の向上 30%

お試し予約受付中!!

(新着機種順に限りです)

見えにくさを
追求される方に
最適です。

パートB新登場!

見えない部分を
追求される方に
最適です。

見えにくさを
追求される方に
最適です。

きこえのチェック

必ず下記項目を
チェックしてください

- ☐ 最近「えっ」と聞き返す事がある
- ☐ 耳に手を当てて話を聞くことがある
- ☐ 大勢の中で会話がわからない
- ☐ テレビの音が大きすぎると
指摘された
- ☐ 病院で呼ばれても気付かない
- ☐ 体調計の音やチャイムの音が
聞きにくい

1つでもあてはまる方は
ご相談ください!

相談試聴会開催中!!

補聴器各種 5%~26%引にて販売

お電話での
ご予約
承ります

お一人様
31ヶ月前以上
一ヶ月か減額

¥500

補聴器修理
承ります

ご家族からのご相談承ります。

1千円
以上
お礼
金
1千円
以上
お礼
金

1千円
以上
お礼
金
1千円
以上
お礼
金

市原補聴器センター

相談無料 聴力測定無料 試聴無料

日曜日 営業しています

営業時間 AM10:00~PM5:00

●ご予約・お問い合わせはお気軽に。

☎0436-20-0233

FAX 0436-20-0283 各種カード・ローン承ります

当店でご購入後、無期限の
無料調整・無料メンテナンスを実施しています。

定休
水曜・祝日

P
有

市原市原通り
徒歩7分

市原パーキング(1・2・3番)



アップル車検

アップルは国家資格をもつ訓練された整備士2,000名を有する日本最大の総合カーメンテナンスショップの全国チェーンです。

早い、安い、安心な車検



表示価格は消費税込価格となります。

あなたの愛車の車検はいくら？

お手元に車検証をご準備して、今すぐチェック!!

注意!! 「初年度登録から13年未満の自動車」に適用される重量税です。ハイブリッド車・低公害車等のエコカー減税適用車、または「初年度登録から13年以上経過の自動車」の重量税につきましては、お気軽にお問い合わせください。

アップル車検料金表(税込)	車種	車検基本料金	自賠責保険	重量税	検査更新料	現金価格合計
	軽自動車	17,490円	25,070円	6,600円	15,180円	64,340円
国産乗用車	車両重量1.0t迄	19,690円	25,830円	16,400円	15,280円	77,200円
	車両重量1.5t迄	20,790円	25,830円	24,600円		86,500円
	車両重量2.0t迄	21,890円	25,830円	32,800円		95,800円
	車両重量2.5t迄	24,090円	25,830円	41,000円		106,200円
	車両総重量2.0t迄	21,890円	17,350円	6,600円		61,120円
バン・トラック						

ご予約時割引特典
※上記車検基本料からの割引となります

最大割引

14,300円

ガラスコーティングプレゼント!
フロントガラス 撥水加工

はっ初割
新車から初めての車検(走行距離3万km以内)
3,300円割引

早割
早めのご予約ならこんなおトク!
○3ヶ月以内のご予約 3,300円割引
○2ヶ月以内のご予約 2,200円割引
○1ヶ月以内のご予約 1,100円割引
○1週間以内のご予約 550円割引

家族割
ご家族で車検を受けた方の2台目の車又はご家族の車
2,200円割引

級割
無事故割引(自動車保険の無事故割引6等級以上の方)
1,100円割引

足割
当店にお車をお持ち込み、お引き取りして頂くこと...
3,300円割引

無割
車検の際、水洗い洗車を希望されない場合
1,100円割引

全車に **こんなにハッピー**

車検後のお楽しみ!

全国うまいものプレゼント

全国のおいしい名産品をGETしよう

5人に1人は当たる!

アップル車検を受けてアンケートに答えると抽選で **全国うまいもの一品をプレゼント!!**

ここが違う!

一日車検(代車無料)

整備保証付!
車検の際、交換、調整をした部品は、10,000km又は6ヶ月の整備保証付です。

事前の短時間正確見積!(無料)
見積りにお車をお持ち込み頂くこと即リフトアップをして、分解・点検をします。
後で「こんなに良かったの!」なんてことはありません。

どこのメーカーでも車検OK!
トヨタ・日産・三菱・スズキ・ホンダ・マツダ・輸入車等全てのメーカーに対応しております。
(一部一部の車両及び改造車は別料金となります。)

ハイブリッド

の車検も整備もお任せ!



アップル車検では、ディーラーと同機種の最新故障診断機を使用しておりますので、プリウスの車検S整備もお任せください。もちろん、その他ハイブリッド車(EV・PHV)もOK!お気軽にご相談ください。

らくらく支払

●クレジットカード (VISA・Mastercard等)
●J-Debit
お手持ちの旅行カード・郵便貯金のキャッシュカードでお支払いできます。
●分割(ローン)
(6~24回払い)
諸費用、消費税も含む車検総額OK

分割お支払い例

ご利用金額	12回払 月々支払金額	24回払 月々支払金額
60,000円	5,400円	2,900円
80,000円	7,200円	3,800円
100,000円	9,000円	4,800円
120,000円	10,800円	5,800円
140,000円	12,600円	6,700円

※金利15%(但し、前払のみ減額が出来ます)

※車検基本料には24ヶ月法定点検(バン・トラックは12ヶ月法定点検)が含まれます。点検の結果、不具合箇所の整備に要する技術料・部品代は別途となります。

※検査更新料の内訳は
(1)制動力検査、ヘッドライト照度検査、スピードメーター検査、排気ガス検査、サイドスリップ検査のライン機器使用料8,800円
(2)検運局への検査、更新書類作成、更新申請申請代費用5,280円
(3)印紙代 軽自動車1,100円、軽以外1,200円です。
※トラックのWタイヤ車は5,800円プラスとなります。

◎輸入車および8ナンバーの価格は
お問合せください。

山市自動車(株)

〒299-0101 市原市青柳北2-6-13

0120-654-300

0436-22-1571

営)平日・土9:30~18:00、日9:00~17:00 休)祝、祭日



◆行 告 告...1行24文字 2,400円(税別)
◆モノクロ版定率... 8,000円(税別)
◆全面カラー...16,000円(税別)~
シティライフ株式会社 E-mail sales@cl-shop.com

9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」

9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」

9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」



集え!笑いの魂が踊る舞台へ



9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」

9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」

9月から11月にかけて、市原市総合市民センターで開催された『はか面踊り講習会』。月1度の講習会は3回にわたって行われ、参加者約30名は、ひとことや怒り、おかしな笑いなど、4種類の面踊りを学んだ。講師は家元成田慶幸さんで、初心者を含め、参加者たちは「先生の冗談を交えた講習は、とても面白く、面白くて下手な所作は笑われて、真面目な所作は驚かされて、10年やっても聞かせる先生は、さすがに口々に話して、聞き手も笑って、おもしろい講習会だった。」

お祝い印鑑フェア開催中!!

今春、成人式、卒業や進学、就職などを迎えられる皆さまへのお祝いの品に、実印を贈られてはいかがですか。一生使える実印は、思い出の贈り物として最適です。たくさんの実印見本を展示してございます。どうぞご利用ください。

黒水牛高級品

実印 15.0ミリ
銀行印 12.0ミリ

16,772円

牛角色高級品

実印 15.0ミリ
銀行印 12.0ミリ

24,578円

便利なお名前スタンプできました!

■いりとりより、スタンプでポン!
布や金属、プラスチックにもOK!
便利なお名前スタンプです

ご入会・ご入学準備の必需品がコレ!

あの!お名前スタンプが...
スタンプセット 4,169円
デラックスセット 5,111円

地域最大の品揃え 常時200本以上展示

はんこ市場 総文堂
0436-21-1175
PayPay T-POINT

まるは手芸 楽ラク無料講習会

lesson.184 バイアス編みのキャップ

今回紹介する「バイアス」のキャップは、一玉で編める簡単。年間恒例の冬、毎年人気のデザインで、毎年のように、贈り物にも、自給にも、おすすめです。編み物に、上級者、初心者、少し変わった段、

●バイアスのキャップ
1/20(月)21(火)23(木)24(金) 各日10時~12時

●材料費968円(一玉、税込) 棒針12号、編み出し用ひも、がき針10号、作り目用持ち針。

●実用日の前日までに要予約。受講料は1日、4,000円。また、これ以外でもOK。お忘れの項目は、(日祝日も可)ご希望の方はお電話ください。材料のみの購入も可(編み師サービス)。

TOHOシネマズ市原

アリオ市原2F

6回連続11回無料! "シネマイレージ"入会受付中!

「ラストレター」
「サヨナラまでの30分」
「キャッツ」

映画鑑賞料金
一般 1,800円
シニア 1,200円
ファミリー 1,200円
レディース 1,200円
TOHOシネマズ 1,200円

映画鑑賞券
一般 1,800円
シニア 1,200円
ファミリー 1,200円
レディース 1,200円
TOHOシネマズ 1,200円

Pick Up!! ~シティライフ編集室より、今話題の情報をお届けします!!~

新風堂より房総産プリン「キノワ・プリン」CHIBAブルーが新発売!

房総産ハーブ「バタフライ」のエキスを抽出し、インパクト抜群の青さが映えるプリン。千葉の海をイメージしているそう、房総の海から取れた塩のアクセントが上品な甘さ立っている。一箱400円(税別)。また、これから成田山へ初詣に行かれるという方は、成田山参道の川村佐平商店の一角でも「キノワ・プリン」を販売しています。

新風堂 本店 市原市新生230
電話:0436-36-8128

韓国NO.1フレンチのお粥&韓食ダイニングが楽しめるカフェ&レストランがオープン!

韓国No.1フレンチのお粥&韓食ダイニングが楽しめるカフェ&レストランが昨年、国分寺にオープン。落ち着いた店内でリラックスしながら本場の韓国料理(お粥)とデザート(ピス)が楽しめる。お粥800円(税別)~、ピス(750円(税別))~、石焼ピザ(850円(税別))~、トナリベジ900円(税別)~。テイクアウトで人気のお弁当は、牛ブルコギ、トックカルビ、チャプチェ等850円(税別)~。

Café 9森 Bonjuk 市原市国分寺台2-15-8
(営)月~土 11:00~21:00 (休)日曜日 ☎080-4816-8211

土日限定、人気の「メロンパンカステラ」が1/25出・26日の販売で終了

昨年のオープン以来、テレビなどでも何度取り上げられ話題のカステラ専門店カステラ市原で、土日限定販売している「メロンパンカステラ」が2/1から発売される新商品に伴い1月で販売が終了。しっとり焼き上げたカステラをサクサクのメロンパン生地でくるんだ「メロンパンカステラ」をまだ食べていない方は、これが最後のチャンスとなるかもしれません。是非どうぞ、電話予約もOK。

カステラ市原店 市原市五井東3-48-1 ☎0436-24-2611
(営)水・金・土・日曜日 10:00~18:00 (休)月・火・水曜日

市原市内で新鮮な活きた海鮮食材が買える人気の海産物直売所!!

年に一度、年末にカニやエビなどの海鮮食材の売り出しでご存知の方も多い株式会社東センが運営する海産物直売所。普段、家庭では味わう事が出来ない高級海鮮食材がいつでも購入できる。活アサリ、ズワイガニ、タラシ、海老、ウニはもちろん、その他の冷凍食材も多数取り揃えている。バーベキューの準備出しにも最適。焼く、茹でる、煮るなど色々な食べ方で新鮮な海鮮食材を思う存分味わって。海産物直売所 TOSKOKO(トスコ) 市原市八幡北町2-3-8
(営)10:00~17:00 (休)休曜日 ☎0436-26-6017